

照顧非華語學童中文學習需要 語文綜合四部曲

背景與理念

非華語學童過去主要集中在幾間專門招收少數族裔的學校就讀，隨著人數的增加及社會的演變，現在非華語學童亦可選擇入讀主流中文小學。中華傳道會許大同學校及香港教育工作者聯會黃楚標學校都是主要收取本地學生，以中文授課的主流學校，惟自2004年開始，每年的小一都收取少量的非華語學生。兩校都採用「融合-抽離-再融合」的方法，將非華語學生編配在不同的班級，與本地生一同上課，參與一切課堂活動。另一方面，校方為照顧學生的學習差異，另於課後設立抽離式中文班，將非華語學生集中施教，協助他們接上主流中文課程，能用中文學習其他科目。主流中文小學為非華語學童提供最佳的學習語境，能有效幫助他們融入本地社會。自2004年，語文教學支援組便與兩校協作，發展抽離式中文班的校本課程及教材。

小一：教學重點是「識字教學」，以認字、寫字為主。

小二：重點擴展至「閱讀教學」，以閱讀、造句為主。

小三：教學重點在「寫作教學」，協助非華語學童學習寫作。

小四：當學生在「識字」、「閱讀」、「寫作」都有一定的基礎，小四的學習進入「綜合」階段，全面加強學生讀、寫、聽、說的綜合能力。

以下為支援組與兩間小學協作的實踐經驗：

年級

小三、小四、小五

策略

1. 課程規劃

- (一) 學習目標：以達到「全港性系統評估」(TSA)第一學習階段的能力水平為目標。
- (二) 課程規劃：包括讀寫聽說的綜合運用，重視由輸入（讀聽）而至輸出（說寫）的過程。
- (三) 教材選取：將「基本能力評估」(BCA)的課業作出有機的整合，以文體分類，組織了：卡、信、記物、記事、日記、說明、故事、記人等八個學習單元。每一個單元包括讀、寫、聽、說的綜合運用。單元的安排由淺入深，循序漸進。以下為課程的縱向發展：

課題	閱讀	聆聽	說話	寫作
卡	1. 道歉卡——媽媽生氣 2. 賀卡——賀表姐繪畫獲獎 3. 邀請卡——繽紛嘉年華 4. 慰問卡——表姐抱病	1. 宣佈 (一) 2. 宣佈 (二) 3. 看牙醫 4. 朱古力	1. 自述：介紹自己設計的生日會	1. 生日會邀請卡
書信	1. 給表哥的信 2. 法國之旅 3. 小晴的願望	1. 給小文的信 2. 奧運會	小組交談：介紹香港的景點	1. 覆小晴的信
記物	1. 貓頭鷹 2. 小蜜蜂	1. 小燕子學本領 2. 小黃鶯唱歌 3. 波比也捐血	日常交談： 1. 我最像甚麼動物 2. 森林警察	1. 我最喜愛的動物
記事	1. 大酒桶 2. 音樂農莊 3. 我得獎了	1. 小冰的新裙 2. 參觀動植物公園 3. 值日生	看圖說話： 1. 郊外遊玩 2. 學校旅行記 3. 同學受傷了	1. 一次受罰/得獎的經驗
日記	1. 足球賽	1. 游泳比賽 2. 新聞報道	1. 字詞發音2、3 2. 看圖說話： a). 颱風 b). 未來中秋節	1. 日記一則
說明	1. 太平山 2. 螢火蟲	1. 綠色運動 2. 天氣報告 3. 節省能源 4. 汽球 5. 圖書館交談	1. 小組交談：喜愛的科目 2. 看圖說話：度假村1 3. 對話：節日 4. 自述：互相推撞	1. 如何環保
故事	1. 女媧補天 2. 長頸鹿和小羊	1. 半途而廢 2. 財主和他的兒子 3. 地拖和掃把 4. 逛商場	看圖說故事 1. 見義勇為的小女孩 2. 亂拋垃圾的人 3. 媽媽生日 4. 兩爺孫	1. 看圖寫故事 2. 故事創作
記人	1. 大學生	1. 孔子	看圖自述 1. 敬愛的老師 2. 新同學 (2)	我最喜愛的人物

2. 教學實踐

下面以兩個單元為例，解釋如何將讀寫聽說的訓練作有機的結合，提升學生的語文能力：

課題	輸入		輸出	
	閱讀	聆聽	說話	寫作
書信	學習材料： 1. 給表哥的信 2. 法國之旅 3. 小晴的願望★	1. 給小文的信 2. 奧運會	1. 小組交談： 介紹香港的景點	1. 覆小晴的信
	學習重點： a) 掌握書信的格式： 上款、下款、正文、日期 b) 掌握書信的用語： 問候語、祝福語 c) 課文延伸：小晴是國內農村的孩子，他寫信給聖誕老人，介紹自己的家庭，他期望聖誕老人能為他找一個香港的筆友，給他介紹香港的名勝風光。	a) 鞏固學生對「書信」體裁的認識及熟習 b) 良好的聆聽態度： 安靜專注	a) 學習小組交談的方式、禮貌和態度 b) 事前搜集一些香港名勝的資料或圖片，能用適當的語調介紹這些名勝及其特色	a) 嘗試使用書信的格式給朋友回信 b) 嘗試使用書信的用語 c) 先說後寫：請學生完成小晴的願望，成為小晴的筆友，寫信給小晴，向小晴介紹自己的家庭及香港的名勝景點。 d) 累積詞彙：語文百寶袋
	設計特色： 以讀帶說：引出說話題材	← 鞏固學習 →	以說帶寫： 引出正文內容	→ 互相借力 說寫互補
故事	學習材料： 1. 女媧補天 2. 長頸鹿和小羊★	1. 半途而廢 2. 財主和他的兒子 3. 地拖和掃把 4. 逛商場★	(看圖說故事) 1. 媽媽生日 2. 兩爺孫★	(看圖寫故事) 1. 媽媽生日 2. 兩爺孫
	學習重點： a) 掌握故事的元素： 時、地、人、事 (原因、經過、結果)	a) 掌握聆聽的技巧： 以故事的元素為題目，學習邊聽邊記的技巧	a) 掌握創作故事的元素，嘗試看圖說故事，注意四格圖畫中，時、地、人、事的變化 b) 啟發學生的觀察力及想像力	1. 先說後寫：學生嘗試把剛才講的故事，用文字寫出 2. 累積詞彙：語文百寶袋
	設計特色： 以讀帶聽 →	以聽帶說 →	以說帶寫 →	環環相扣綜合運用

註：1. 粗圓體字為BCA習題

2. ★ 為重點教材

3. 評估方法

大部份練習都取自BCA的網上習題，依照TSA的要求命題；老師進行評估，會分讀、寫、聽、說四個範疇，按TSA的標準評分。評估的作用不在機械式操練，而在幫助學生理解命題的用意。透過訓練，使學生能掌握閱讀策略，培養聆聽態度、嘗試不同的說話技巧及提升寫作的 ability。

- (1) 閱讀範疇：認讀常用字、理解詞語、掌握段意、主旨及段落關係。
- (2) 聆聽範疇：記憶和理解內容、聽出話語的情感、語段間的銜接關係、掌握邊聽邊記的技巧。
- (3) 說話範疇：講述故事、和別人交談、用日常的詞語表情達意、字詞的正確發音、注意說話聲音響亮。
- (4) 寫作範疇：正確書寫常用字、分段表達、運用標點符號、運用詞語、寫完整句子、能寫卡、簡單書信及記敘文。

成效及成功因素

1. 成效

- (1) 事半功倍：整個課程約為50小時，涵蓋約70篇教材。由於採取以讀帶說，以說帶寫的教學策略，而輸入（讀聽）的材料就是輸出（說寫）的範本，如此互相借力，學生很容易上手，收一矢雙鵰之效。
- (2) 經過一年的訓練，學生不但能掌握幾種主要文體的特色，讀寫聽說的能力都有明顯的進步。學生在支援組舉辦的周年分享會及「閱讀越進步」比賽中，讀寫聽說方面都有很出色的表現。



Mubina 在看圖說故事



周年分享會中兩校進行語文綜合比賽



星期六下午，小健和爺爺一起到公園玩足球，公園裏很熱鬧，有些人在玩千秋，有些人在散步和休息等。爺爺和小健運球了射水槍，當小健射到爺爺時，他覺得很興奮，他們兩爺孫玩得很開心。



到了晚上，他們很累，就回家去。小健走路像一拐拐的老公公，爺爺問小健：「你是不是很累呀？」小健說：「是呀！」於是爺爺背著小健回家。雖然爺爺覺得累，但他都覺得很開心。



回到家裏，已經八時了。爺爺很累，就在沙發上睡着了。小健見到窗外刮大風，就拿起軟綿綿的被子，給爺爺一些溫暖，還給爺爺一杯茶。他幫了爺爺覺得很開心。



當爺爺醒了，就發現小健給他蓋上被子，就稱讚小健說：「你真是一個乖孫兒，懂得孝順長輩，多謝你！」小健覺得很開心。

1. 星期六下午，小健和爺爺一起到公園玩足球，公園裏很熱鬧，有些人在玩千秋，有些人在散步和休息等。爺爺和小健玩了射水槍，當小健射到爺爺時，他覺得很興奮，他們兩爺孫玩得很開心。

2. 到了晚上，他們很累，就回家去。小健走路像一拐拐的老公公，爺爺問小健：「你是不是很累呀？」小健說：「是呀！」於是爺爺背著小健回家。雖然爺爺覺得累，但他都覺得很開心。

3. 回到家裏，已經八時了。爺爺很累，就在沙發上睡着了。小健見到窗外刮大風，就拿起軟綿綿的被子，給爺爺一些溫暖，還給爺爺一杯茶。他幫了爺爺覺得很開心。

4. 當爺爺醒了，就發現小健給他蓋上被子，就稱讚小健說：「你真是一個乖孫兒，懂得孝順長輩，多謝你！」小健覺得很開心。

《兩爺孫》 Mubina 小四 許大同學校

親愛的小晴：
你好嗎？
我是 Osama Ali。我住在大嶼山東涌。今年八歲。我有姐姐、媽媽和爸爸。我喜歡看電視和與哥哥玩耍。我也喜歡跑步、跳高、足球、打乒乓球和羽毛球。
香港有很多人，但土地少。香港有很多名勝，例如香港迪士尼樂園和海洋公園。香港迪士尼樂園有機動遊戲玩。我們也可以與米妮一起拍照。海洋公園有大熊貓館，我們也可以欣賞大熊貓。我們也可以欣賞海月菜和海獅表演。
我們下次再談吧！
兄
學業進步
好朋友
Osama Ali 上
十一月二十六日

親愛的小晴：

你好嗎？

我是 Osama Ali。我住在大嶼山東涌。今年八歲。我有姐姐、哥哥、媽媽和爸爸。我喜歡看電視和與哥哥玩耍。我也喜歡跑步、跳高、跳遠、打乒乓球和羽毛球。

香港有很多人，但地方少。香港有很多名勝，例如香港迪士尼樂園和海洋公園。香港迪士尼樂園有機動遊戲玩。我們也可以與米妮一起拍照。海洋公園有大熊貓館，我們也可以觀賞大熊貓。我們也可以欣賞海月菜和海獅表演。

我們下次再談吧！

祝

學業進步！

好朋友

Osama Ali 上

十一月二十六日

《覆小晴的信》 Osama Ali 小三 黃楚標學校

2. 成功因素

- (1) 有計劃的支援策略：校本課程的規劃能從學生學習中文的困難及興趣作考慮，由基本功做起，以認讀常用字作切入點，從單字到詞，從句式到段，從兒歌到故事到文章，由淺入深，螺旋遞進，配合學生的能力，令學生的學習有成功感。識字、閱讀、寫作、綜合成為學習語文的四部曲。
- (2) 「小老師計劃」：三年來，由高年級華語同學擔任小老師，持續不懈地為非華語學童進行認字練習和伴讀，鞏固他們的學習。
- (3) 豐富的語言環境：非華語學童在主流中文小學就讀，除了「抽離班」課程是特別為他們剪裁之外，平日，他們跟本地學生一起上課，一起遊戲，一起活動，周遭有豐富的語言環境，他們的聽說能力進步得非常快，由於「語感」較好，連帶「讀寫」也比較容易上手。
- (4) 小班教學：抽離班人數以20人為限，學生得到較多的關顧和指導。教師有較大的空間處理課程和嘗試不同的教學方法，比如面批、協作學習等策略都有助學生進步。

困難及建議解決方法

1. 困難

- (1) 參考資源不足
- (2) 非華語學生遍佈於各級，且人數不多，難以發展全面而適合各級的校本中文課程。
- (3) 教師人手緊張：課後設抽離班，發展額外的校本課程，老師的工作量相對增多。
- (4) 學生缺席率高：學生長期在課前或課後上抽離班，容易出現缺課或遲到的情況，影響學習。
- (5) 語境不足：學生背景特殊，回家之後，便沒有機會使用中文，亦缺乏家人的支援。到目前為止，他們跟本地華裔學童的中文水準相比，尚有一段距離。

2. 建議解決方法

- (1) 教學資源庫：為非華語學童建立教學資源庫。
- (2) 增加資源：增聘教師，實行小班教學，發展課程。
- (3) 促進共融：融合及抽離的模式，有效地協助非華語學生融入主流社會。小老師與學生建立密切的關係，建立共融、關愛、接納的校園風氣，有利於香港發展成多元文化的社會。
- (4) 師資培訓：教師掌握有效的教學策略，懂得如何處理學生的學習差異，更能接受非華語學童。
- (5) 家長教育：非華語學生家長對子女學習中文持肯定的態度，鼓勵學生依時上學，督促他們完成家課，不隨便告假、曠課都有助學生學習中文。



總結及展望

1. 非華語學生將繼續向綜合語文運用發展，並達到全方位學習的要求。目標是達到TSA的第二學習階段的能力水平。透過全方位的語文活動，培養學生的自學能力，適當地運用語文，讓中文成為他們的學習工具，跟本港的中學順利接軌。
2. 非華語學生在主流小學就讀，跟本地學生的學習差異無疑是很大的，但根據過去四年的經驗，證明了只要有合適的支援及教學策略，部分學生是有能力學好中文，接上主流學校課程的。除了老師之外，學生當然亦必須付出努力。融合的教育政策（非華語學生與本地生一同上課），給予非華語學生最好的學習語境，有利於建立和諧共融的社會。
3. 許大同學校現已開設了識字、閱讀、寫作、綜合四級的抽離班，供不同起步點及能力的學生修讀。教師及支援人員亦已將四年來的教學材料整理收集，輯成冊子，成為一套延續性的課程藍本，為非華語學童建立教學資源庫。

**中華傳道會許大同學校
香港教育工作者聯會黃楚標學校
(按筆畫序排列)
支援人員：黃鄧淑蕙女士**

照顧非華語學童中文學習需要 從寫音符到譜出樂曲 —— 校本寫作教學的設計與施行

背景

香港道教聯合會學校在2003年開始編制校本教材，全面訓練學生的語文能力，並每年修訂，檢討優化。發展至今，該校非華語生普遍於聽說及閱讀方面都頗有基礎，學生的學習動機亦良好，但在寫作方面則呈樽頸難關，較難突破；故此學校把握該校非華語學生的學習優勢，配合校本課程，引導學生由說到寫，從寫句到寫段，並能善用社區資源，讓學生經歷愉快的寫作課程。

年級

小三


















策略

1. 循序漸進的課程規劃

針對難點	非華語學生一般以寫作句式為主，難突破寫段落這樽頸難關，寫作課程規劃欠系統。																													
對應策略	<ul style="list-style-type: none"> 訂立明確的教學目標 配合校本課程，設計有趣及生活化的教學活動。計劃從「寫話課」開始，引導學生由說到寫，從寫句到寫段，循序漸進，拾級而上。 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #333; color: white;"> <th style="width: 10%;"></th> <th style="width: 30%;">題目</th> <th style="width: 60%;">目標</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="3" style="text-align: center; vertical-align: middle;">↓</td> <td>寫話課 水果 (寫話課)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 學生能口述水果特徵：顏色、形狀、味道 評估學生的說話能力 </td> </tr> <tr> <td>書包 (寫話課)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 學生能口述書包特徵：顏色、形狀、圖案、書包內物品等 配合校本課程，運用所學句式 </td> </tr> <tr> <td>小息的時候 (寫句子)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 認識分段 學習寫記敘文的經過 配合校本課程，運用所學句式 </td> </tr> <tr> <td rowspan="3" style="text-align: center; vertical-align: middle;">↓</td> <td>說段落 寫句式 旅行日 (寫段落)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：旅行時情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 </td> </tr> <tr> <td>學校運動會 (寫段落)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：運動會情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 </td> </tr> <tr> <td>寫段落 參觀圖書館 (寫段落)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：參觀情況 第三段：感受 </td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> 照顧語文學習的各個範疇 寫作單元設計能涵蓋語文學習的不同範疇 寫作單元舉隅——「參觀圖書館」 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">識字</td> <td>認識圖書館內的設施及常見字詞 借書處、還書處、椅子、電腦、閱讀室、報刊、兒童圖書館.....</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">閱讀</td> <td>理解圖書館外資料板上的信息 理解沿途告示板的信息</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">聆聽</td> <td>理解圖書館職員講解內容</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">說話</td> <td>說出參觀經過及感受 朗讀作品</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">寫作</td> <td>配合造句課程，以「到圖書館去」為題，寫作文章</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">品德情意</td> <td>在休憩場所及圖書館內應遵守的規則</td> </tr> </table>		題目	目標	↓	寫話課 水果 (寫話課)	<ul style="list-style-type: none"> 學生能口述水果特徵：顏色、形狀、味道 評估學生的說話能力 	書包 (寫話課)	<ul style="list-style-type: none"> 學生能口述書包特徵：顏色、形狀、圖案、書包內物品等 配合校本課程，運用所學句式 	小息的時候 (寫句子)	<ul style="list-style-type: none"> 認識分段 學習寫記敘文的經過 配合校本課程，運用所學句式 	↓	說段落 寫句式 旅行日 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：旅行時情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 	學校運動會 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：運動會情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 	寫段落 參觀圖書館 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：參觀情況 第三段：感受 	識字	認識圖書館內的設施及常見字詞 借書處、還書處、椅子、電腦、閱讀室、報刊、兒童圖書館.....	閱讀	理解圖書館外資料板上的信息 理解沿途告示板的信息	聆聽	理解圖書館職員講解內容	說話	說出參觀經過及感受 朗讀作品	寫作	配合造句課程，以「到圖書館去」為題，寫作文章	品德情意	在休憩場所及圖書館內應遵守的規則
	題目	目標																												
↓	寫話課 水果 (寫話課)	<ul style="list-style-type: none"> 學生能口述水果特徵：顏色、形狀、味道 評估學生的說話能力 																												
	書包 (寫話課)	<ul style="list-style-type: none"> 學生能口述書包特徵：顏色、形狀、圖案、書包內物品等 配合校本課程，運用所學句式 																												
	小息的時候 (寫句子)	<ul style="list-style-type: none"> 認識分段 學習寫記敘文的經過 配合校本課程，運用所學句式 																												
↓	說段落 寫句式 旅行日 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：旅行時情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 																												
	學校運動會 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：運動會情況 第三段：感受 配合校本課程，運用所學句式 																												
	寫段落 參觀圖書館 (寫段落)	<ul style="list-style-type: none"> 學習寫段及分段 第一段：寫時、地、人、事 第二段：參觀情況 第三段：感受 																												
識字	認識圖書館內的設施及常見字詞 借書處、還書處、椅子、電腦、閱讀室、報刊、兒童圖書館.....																													
閱讀	理解圖書館外資料板上的信息 理解沿途告示板的信息																													
聆聽	理解圖書館職員講解內容																													
說話	說出參觀經過及感受 朗讀作品																													
寫作	配合造句課程，以「到圖書館去」為題，寫作文章																													
品德情意	在休憩場所及圖書館內應遵守的規則																													

2. 量體裁衣

針對難點	未能找出有效可行的非華語學生寫作教學方法與步驟															
對應策略	<ul style="list-style-type: none"> 設計靈活多元的教學策略 															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="427 456 655 521">寫作教學方法</th> <th data-bbox="655 456 882 521">作用</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="427 521 655 801"> 語文百寶袋  </td> <td data-bbox="655 521 882 801"> 有助學生積累詞彙，構思文章內容。 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="427 801 655 913"> 以說帶寫 </td> <td data-bbox="655 801 882 913"> 有助學生組織文章內容，尤其適合寫事件的經過。 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="427 913 655 1193"> 句式填空  </td> <td data-bbox="655 913 882 1193"> 對於能力較弱的學生，教師可在黑板上張貼大畫紙，和學生一起完成。 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="427 1193 655 1473"> 問題引導  </td> <td data-bbox="655 1193 882 1473"> 學生必須已能掌握答問題方法，例如把問題中的「你XXXXX？」答作「我XXXXX。」 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="427 1473 655 1753"> 圖畫表達  </td> <td data-bbox="655 1473 882 1753"> 先讓學生繪圖，提起學生的興趣。此外，即使學生不懂寫字，也容許以圖畫表達，以免窒礙學生的思維。 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="427 1753 655 2049"> 以圖帶寫  </td> <td data-bbox="655 1753 882 2049"> 能起提示作用，豐富寫作內容。 </td> </tr> </tbody> </table>	寫作教學方法	作用	語文百寶袋 	有助學生積累詞彙，構思文章內容。	以說帶寫	有助學生組織文章內容，尤其適合寫事件的經過。	句式填空 	對於能力較弱的學生，教師可在黑板上張貼大畫紙，和學生一起完成。	問題引導 	學生必須已能掌握答問題方法，例如把問題中的「你XXXXX？」答作「我XXXXX。」	圖畫表達 	先讓學生繪圖，提起學生的興趣。此外，即使學生不懂寫字，也容許以圖畫表達，以免窒礙學生的思維。	以圖帶寫 	能起提示作用，豐富寫作內容。	
寫作教學方法	作用															
語文百寶袋 	有助學生積累詞彙，構思文章內容。															
以說帶寫	有助學生組織文章內容，尤其適合寫事件的經過。															
句式填空 	對於能力較弱的學生，教師可在黑板上張貼大畫紙，和學生一起完成。															
問題引導 	學生必須已能掌握答問題方法，例如把問題中的「你XXXXX？」答作「我XXXXX。」															
圖畫表達 	先讓學生繪圖，提起學生的興趣。此外，即使學生不懂寫字，也容許以圖畫表達，以免窒礙學生的思維。															
以圖帶寫 	能起提示作用，豐富寫作內容。															

- 不斷反思與修訂

善用共同備課節，教師在課後檢討學生進度並修訂計劃，根據學生的作品及課堂表現調適寫作教學進度及策略。



教師於共同備課會議上檢討學生表現，交流教學意見。

3. 照顧差異

針對難點	非華語學生的中文程度有很大差異，教師有感難於施教
對應策略	<ul style="list-style-type: none"> 部分班級先行，分享經驗 為照顧各班差異，下學期的寫作單元分兩教學循環進行，並由最強與最弱的兩班先進行第一循環教學，完成後，兩班教師在共同備課會上分享學與教情況，歸納並總結出對不同程度學生的有效教學策略，供其餘兩班的教師參考。 調適教學策略及步驟 不同的寫作方法及教學步驟適合不同語文程度的學生

教學策略	適合程度	
	高	低
語文百寶袋	✓	✓
以說帶寫	✓	✓
句式填空		✓
問題引導	✓	
圖畫表達		✓
以圖帶寫		✓

程度較高的學生

語文百寶袋 →
 問題引導 →
 以說帶寫 →
 圖畫表達

程度較低的學生

語文百寶袋 →
 句子填空 →
 以說帶寫 →
 圖畫表達

計劃成效

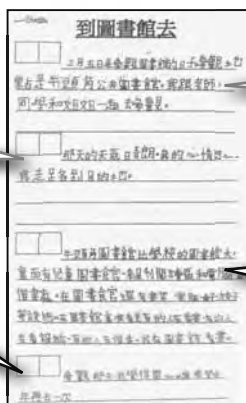
1. 學生層面

- ▶ 學生過去以句式填空、仿作及寫句子為主，今年則掌握了寫段落的方法，並能書寫100多字的記敘文。
- ▶ 本年的另一個發展重點是訓練學生有條理地說話，教師通過「以說帶寫」，先讓學生有條理的說一段意思完整的話，再引導他們把這些話用文字表達，藉以提高學生的說話能力。
- ▶ 在學習情意方面，學生對自己能用中文寫作短文表示欣喜，大大提高了寫作信心和興趣。

學生作品

第二段：
交代天氣、心情及前往方法

第四段：感想



第一段：
交代時、地、人、事

第三段：
描寫圖書館環境及人物活動
1. 先寫區域，再寫設施，後寫人物活動
2. 運用了「有的人在.....有的人在.....
有的人在.....」句式

2. 教師層面

- ▶ 經過一年協作，通過共同備課、觀課、定期檢討及教師工作坊，令教師更了解非華語學生的學習需要，提升了專業水平。
- ▶ 教師把教學材料整理、檢討及修正，建立了一套配合校情及學生能力的寫作教材課程，並設計多元化的教材，豐富了學校的資源庫。
- ▶ 協作教師在本組周年分享會上分享成功經驗，獲多方讚賞，教學信心提高了不少。



教師在本組周年分享會上分享教學心得

成功因素

1. 以學生為本

此計劃無論在教學主題、策略及步驟等方面均照顧非華語學生的學習需要，例如其中一個單元是參觀學校附近的公共圖書館，教師便以是次學生的參觀經歷作為寫作主題，先從寫話開始，再寫句，進而寫段落。此外，教師願意開放課堂，坦誠分享教學心得，每次寫作後均會分析學生作品以作進展性評估，並按學生表現修訂目標及回饋教學，多番嘗試，成功摸索出路。

2. 靈活調配學校資源

要成功開展計劃，學校的資源調配及人手安排需有彈性，才能配合不同的學習活動。就此個案為例，學期初的規劃及重整課程工作相當耗時，在過程中並要經常作進展性評估以調適課程，故計劃常有變更，幸好學校的行政安排靈活有彈性，人力資源充足，故計劃能順利進行。



反思及建議

此計劃雖以寫作教學為重點，但教師亦必須依螺旋遞進的教學原則，適當重複學習重點，尤其要鞏固識字及作大量的閱讀輸入，這才能讓學生溫故知新，計劃才能逐步深化精進。

參考資料

1. 香港課程發展議會(2008)：《中國語文教育學習領域：中國語文補充指引(非華語學生)》，香港：教育局。
2. 黃潔貞(2005)：《教得樂 語文樂》（原刊於明報教得樂專欄），香港。

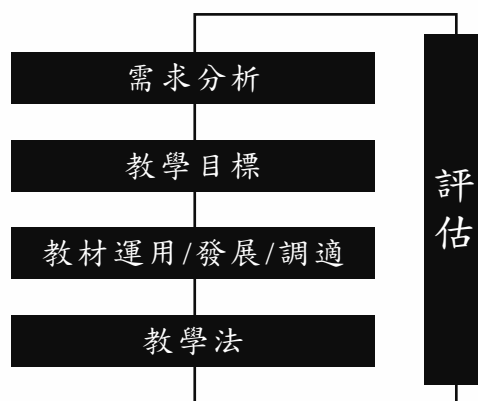
**香港道教聯合會學校
支援人員：楊凱欣女士**

照顧非華語學童中文學習需要 校本課程規劃：教材發展·教學策略·評估設計

背景

香港的中國語文課程，提供了一個寬廣而靈活的課程架構，學校可因應校情及學生的需要，規劃和發展校本課程，務求讓學生有全面和個性化的學習發展，以奠下良好的中文基礎。非華語學生的中文水平與本地生有距離，語文基礎往往較為薄弱；而且他們本身由於居港時間以及所受教育的不同，也存在很大的學習差異。如何能在課程規劃及教材開發上照顧到非華語學生的學習需要，是教師在實施中國語文課程時的工作重點。

八鄉中心小學及李鄭屋官立小學在2007至2008學年，因應校內非華語學生的需要，通過以下的校本課程規劃步驟，分別發展及修改校本中文課程，以提升學與教的效能。



學校發展校本課程時以《中國語文教育學習領域：中國語文課程指引（小一至小六）》為發展綱領，亦有參考《小學中國語文建議學習重點》等課程文件。在規劃課程時，教師先進行需求分析，了解學生的水平及學習情況，然後以此作為依據，制定教學目標、發展及調適教材、設計有效的教學活動及評估工具，以落實目標及檢測成效。

課程規劃及教學設計

1. 依據需求分析結果設定教學目標

需求分析

(一) 學生水平及學習情況

1. 教師觀察

- 學生的中文水平較低，口語及書面的中文表達能力都稍遜。
- 漢字的認讀與書寫是學生語文學習上的難關。



學生寫字時常見筆誤，顯示他們並未充分掌握漢字的結構規律。

2. 測考結果

- 「學習程度測量卷」(LAMK) 的測試結果顯示，學生的中文能力低於同齡的本地生。


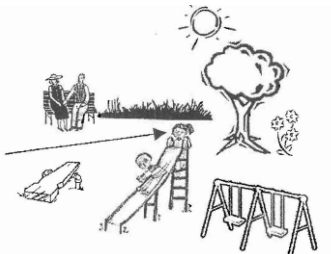

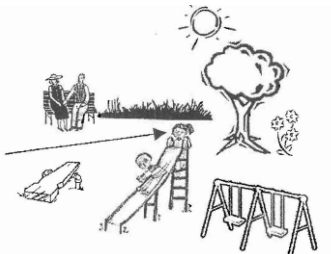

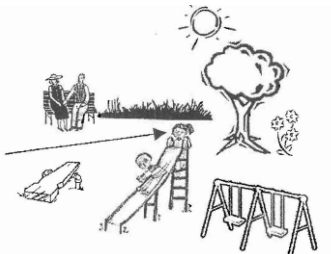

(二) 檢閱原有的中文科課程及教材

- 一般的主流中文教科書並不適合學校的非華語學生。
- 現行教材涵蓋的學習重點不夠全面，於識字及語文技能等方面的學習內容稍為薄弱，不利學生全面的語文發展。

教學目標

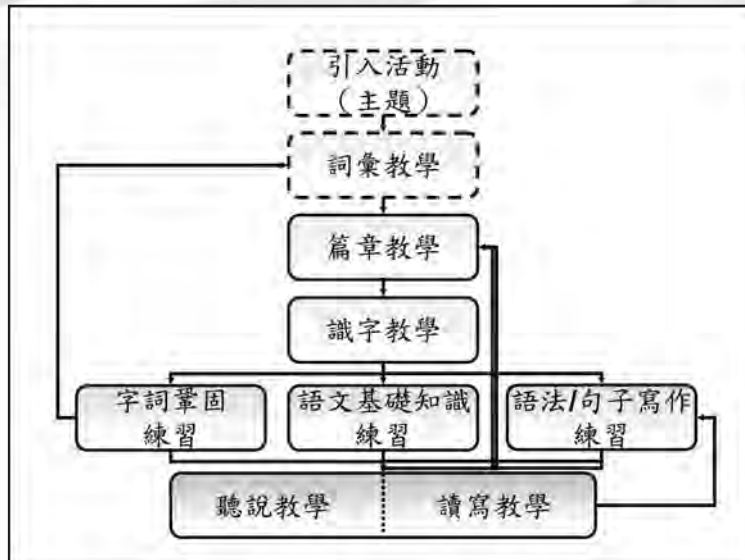
1. **建立穩固語文基礎，知識及能力並重：**語文基礎知識是指語音、詞彙、句式、識字教學等；語文能力則指聽、說、讀、寫四種能力。
2. **口語先行、讀寫跟上：**在教學內容的組織及安排方面，先將口語交際能力的發展放在首位，著重在課堂上培養學生的聽說能力。
3. **重視識字教學：**課程強調學生須於起始階段儘快建立漢字概念、掌握漢字字形結構特點及學習工具，大量識字，為以後的讀寫能力發展打下基礎。

2. 依據教學目標調適 / 發展教材

教學目標	教材發展及調適						
<p>1. 建立穩固語文基礎，知識及能力並重</p> <p>2. 口語先行、讀寫跟上</p>	<h3>1. 教材與學生生活與學習進度配合</h3> <ul style="list-style-type: none">• 選取淺顯的篇章，多是以兩三句話來展現一個日常生活場景，便於學生吸收。教師亦會按教學需要修改課文篇章，加強詞彙及句式等語文基礎教學，以提高學習效能。 <div data-bbox="571 566 1445 763"><p>第十課 遲到 小亮遲到了。他對老師說：「老師，對不起！我遲到了。」老師問：「為甚麼你遲到？」他說：「我遲了起床。我以後不會遲到，請你原諒。」</p></div> <p>老師發展教材舉隅：通過以上篇章，學生能學會：(1) 用「為什麼」發問；(2) 解釋原因；(3) 作出承諾。</p> <h3>2. 多元化的課堂任務與練習設計</h3> <ul style="list-style-type: none">• 練習以大量輸入為基礎，並配合學生學習進程逐步豐富內容，以提高他們的學習興趣。 <div data-bbox="571 1032 1445 1357"><table border="1"><tr><td data-bbox="576 1039 948 1350"><p>在公園裏</p></td><td data-bbox="948 1039 1441 1350"><p>第二次龜兔賽跑</p></td></tr></table></div> <p>說話練習設計舉隅：教導學生由介紹單圖的內容，到組織多圖的圖意，並清楚完整地講述故事，有序地發展他們的說話能力。</p>	<p>在公園裏</p> 	<p>第二次龜兔賽跑</p> 				
<p>在公園裏</p> 	<p>第二次龜兔賽跑</p> 						
<p>3. 重視識字教學</p>	<h3>3. 識字教材</h3> <ul style="list-style-type: none">• 先用「寫字練習本」作為識字教學的起步，用以教授筆畫及筆順等基本概念；接著通過識字教科書來提高學生的識字量。 <div data-bbox="571 1630 1445 1872"><p>(二)依例子完成以下練習。</p><p>例：她</p><table border="1"><tr><td>女</td><td>也</td></tr></table><p>1. 姓</p><table border="1"><tr><td>女</td><td>生</td></tr></table><p>2. 好</p><table border="1"><tr><td>女</td><td>子</td></tr></table></div> <p>識字練習設計舉隅：建立學生的漢字部件意識。</p>	女	也	女	生	女	子
女	也						
女	生						
女	子						

3. 教學設計及策略

為令教學更有系統，教師都會依照一個教學環節程序框架來擬寫教案。程序分為「課文講授」、「鞏固練習」及「語文技能延伸訓練」三層，如下圖示：



各教學層次及環節的具體內容如下：

層次	環節	內容
第一層： 課文講授	1. 引入活動	● 引起動機活動：指教師通過簡單提問或以小活動引入課堂主題。
	2. 詞彙教學	● 詞彙教學：著重教授詞義，有時亦藉此介紹課文的話題，包含於引入活動之中。
	3. 篇章教學	● 特別重視朗讀課文，以幫助學生提升語感及加強記憶。
	4. 識字教學	● 在學生已通曉相關詞彙及篇章的基礎上，進行識字教學。 ● 以「分拆部件」及「口述筆順」等方法以作講解，有時亦會輔以字卡遊戲或運用網上的識字動畫等材料。
第二層： 鞏固練習	5. 字詞/句式/ 語文基礎鞏固練習	● 讓學生複習及應用該課所學得的字詞和語文基礎知識等，以起複習鞏固的作用。 ● 語法/句子寫作的練習，則是讓學生應用該課所學得的句式寫作，作為寫作教學的起步。
第三層： 語文技能 延伸練習	6. 聽說教學及 讀寫教學	● 在課文教學及鞏固練習的基礎上，再增加一些讀寫練習，以提升學生的語文能力。 ● 讀寫練習有不同的類型，如看圖寫話、實用文寫作。 ● 教師在設計練習時，注重給予學生足夠的輸入，例如會先通過寫話練習，以讓學生學習相關的詞彙及句式，再幫助學生將之連成完整段落。


學生在課堂上完成的作業



4. 評估工具發展

由於所選取的教材都未有提供評估材料或工具，故教師須自行發展有關的評估試卷。為了令試卷能照應到有關的教學目標及內容，教師會先製訂評估藍圖，當中列出評估範圍、評估重點及分卷、各分卷的評估重點及相應的試題類型和這些試題的佔分比重。然後，教師依據藍圖製作試卷。

評估藍圖	例子：「說話卷」評估重點、試題類型及佔分比重												
	<table border="1"><thead><tr><th>評估重點</th><th>試題類型</th><th>題數</th><th>分額</th></tr></thead><tbody><tr><td>口語詞彙</td><td>指讀圖意</td><td>4</td><td>20</td></tr><tr><td>能運用日常生活的詞語表情達意；發音正確、聲音響亮</td><td>看圖說話</td><td>1</td><td>30</td></tr></tbody></table>	評估重點	試題類型	題數	分額	口語詞彙	指讀圖意	4	20	能運用日常生活的詞語表情達意；發音正確、聲音響亮	看圖說話	1	30
評估重點	試題類型	題數	分額										
口語詞彙	指讀圖意	4	20										
能運用日常生活的詞語表情達意；發音正確、聲音響亮	看圖說話	1	30										

試題舉隅：說話卷的「看圖說話」題	
	<ol style="list-style-type: none">1. 學校裏有甚麼？(20分)（根據圖意，利用「學校裡有xx」句式作答。每個正確答案5分。）2. 教師在哪裏？(5分)（利用「教師在xx」句式作答。）

成功因素

兩校教師都認同所發展或修訂的校本課程及教材，能因應學生的水平及需要去訂立教學目標及進度，發展教學及評估重點與內容，對提升學與教的效能甚有幫助。歸納來說，成功因素有：

1. 做好需求分析：要做好校本課程及教材的規劃及發展工作，須清楚掌握學生的語文水平及學習需要，亦要對原本的課程及教材有透徹的認識。
2. 課程規劃及教材調適得宜：須訂立明確的教學目標、分層清晰；課程組織有序，適當安排教學內容的深淺，以讓學生循序漸進提升語文能力。課程規劃的工作包括訂定教學目標及進度、調適與發展教材、研討合適的教學法以發揮教材特點、撰寫教案，以及發展評估工具等，教師的課程發展能力亦得以提升。
3. 教學法配合：通過合適的教學法教材的特點，因應非華語學生的特點，課堂教學宜強調：
(a) 提高互動性，增加學生的參與機會；
(b) 構建鷹架、多方輸入，以讓學生在輔助下完成課堂任務及練習；
(c) 注重鞏固及強化，以免學生遺忘所學。



反思及建議

校本課程規劃及教學策略設計的工作繁重，包括訂立教學目標、選取及組織教學內容、搜集教學材料、設計課堂活動及評估課業等等。加上非華語學生的中文水平差異大，且坊間欠缺合適的教學參考材料，更增工作難度。如何能在規劃校本課程及發展教材時照顧到學生各方面的需要，並促進他們語文能力的發展，仍是未來工作的重點。

展望將來，兩校教師將總結過去一年的課程規劃經驗，善用已開發的資源及教材，以促進校本課程的發展。語文教學支援組的支援人員亦會繼續與兩校教師從宏觀的課程規劃著手，按學生需要設計及選取教材，以及發展合適的教學及評估方法，期望非華語學生最終能接上主流的中文課程。

參考資料

香港課程發展議會（2008）：《中國語文課程補充指引（非華語學生）》，香港：教育局。
Brown, James Dean (1995). *The Elements of Language Curriculum: A Systematic Approach to Program Development*. Heinle & Heinle Publishers.

八鄉中心小學
李鄭屋官立小學
(按筆畫序排列)
支援人員：黃汝嘉先生

照顧非華語學童中文學習需要 高小課程規劃與閱讀教學框架

背景

李陞大坑學校自 2004 年開始，針對校內大量的非華語學生，研發小一至小三的校本學習材料，完成紅、橙、黃系列，以拼音作為學習的拐杖，提升學生的識字及閱讀能力，為非華語學童學習中文，建立良好的基礎，成效顯著。

在 2006-2007 年度，教師面對初小與高小課程銜接的難題。高小學生運用坊間的教科書，教師與學生在教學的過程中，面對不少困難。因此，自 2007 年開始，學校編制小四至小六的校本學習材料，以照顧學生的學習需要。

年級

小四至小六

簡介

基於學習材料帶來的問題，學校決定自行編制高小的校本教材，以照顧學生的學習需要。學校先選取坊間較為貼近學生水平的教科書，再向出版社購買運用教材的版權，自行編選課文、調適教材。選擇篇章的原則，以貼近學生生活經驗為主，盡量兼顧不同類型的文體，拓寬學生的閱讀視野。

2007-2009 年間，學校完成高小課程規劃及第二學習階段的學習材料編制工作。學習材料分綠、藍、紫三色系列，每一色系都包括了課程發展議會《中國語文課程指引》所列的九大學習範疇，考慮非華語學童的學習需要，擬定學習重點。教材內容按能力分級：綠、藍、紫色系列各有 4 級，即由「綠 1」到「紫 4」總共有 12 級。同時，學校根據學生的學習需要，構建閱讀教學框架，建立教師協作文化，以提升整體教學效能。

策略

策略一：整體課程規劃、調適校本教材：切合學生的實際需要

難點	<ol style="list-style-type: none">1. 學生過去沿用校本學習材料，教材中的拼音系統對學生的學習有一定的幫助。在高小時運用坊間教材，在適應上有一定的困難。2. 坊間的教材對於非華語學生的困難在於：文體繁多，學生對於文章內容缺乏生活經驗；篇幅太長、概念複雜，學生難以對整篇內容有透徹的理解；字體太細，對於文字的筆劃難以掌握。
理念	以生為本、以校為本，課程規劃為非華語學生的需要而服務，為學生量體裁衣，同時照顧學生的差異。

說明

1. 縱向規劃，編訂學習重點

學校打破教科書編訂的年級規限，在小四至小六年級的教科書中，重新編訂學習材料的序列，根據學生的學習需要作調適，擬訂各級的學習目標，及每課的學習重點，由淺入深。綠色系列以寓言故事及童話故事為主；藍色系列加入描寫文及說明文，另外亦有一些古詩、戲劇及中國歷史故事；紫色系列進一步加入議論文、抒情文及文言文。基於學生學習的實際需要，重新編排學習體系，適時檢視教材運用的可行性。

單元	課	類	類別	名稱	說明/說明
第一課	九	九	九	九	九
第二課	十	十	十	十	十
第三課	十一	十一	十一	十一	十一
第四課	十二	十二	十二	十二	十二
第五課	十三	十三	十三	十三	十三
第六課	十四	十四	十四	十四	十四
第七課	十五	十五	十五	十五	十五
第八課	十六	十六	十六	十六	十六
第九課	十七	十七	十七	十七	十七
第十課	十八	十八	十八	十八	十八
第十一課	十九	十九	十九	十九	十九
第十二課	二十	二十	二十	二十	二十

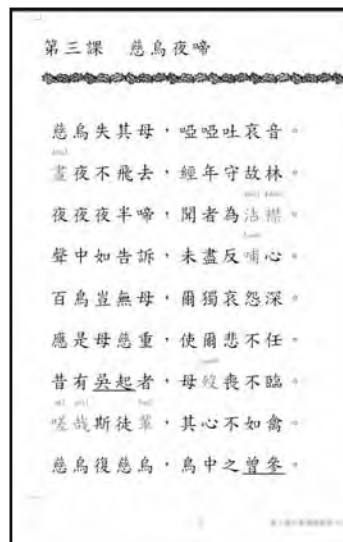
2. 拼音系統的輔助

在編制高小校本教材時，沿用初小的的拼音系統理念，在課文中的首現字加入拼音，以綠色顯示。到了高小的階段，每課的首現字只有十多個，學生已能掌握大部分的文字。而在「我會認」一欄中，列出首現詞語，並在旁邊列出英文的解釋，學生回到家中也可參考複習，掃除字義的難題，有助閱讀理解。

《藍3》學習總綱

3. 照顧差異的教材

另一方面，由於拼音系統只是作為學習的拐杖，最終目標是希望學生能去除拼音的輔助，獨立地閱讀文章。但由於每個學生對於字詞掌握的步伐、閱讀理解的能力各有不同，故學校編制全拼音的教材，以照顧步子較慢的學生的實際需要。學生可根據個人的學習進度，朝著目標進發。



首現字拼音與全拼音的教材

策略二：建構閱讀教學框架：掌握教學流程、提升教學效能

難點	1. 課堂教學方面，教師遇到不少難題。初小的課文篇幅較短，學生能全面理解字詞內容，但高小的課文篇幅增加、文意艱深、語句繁複等，教師是否需要將每詞每句都鉅細無遺地一一教授？如何處理長篇課文的教學？ 2. 以往教師教授長篇課文，由於內容概念複雜，往往通過串講的形式，逐詞逐句解釋，過程較為單向，學生易感沉悶。加上學生善忘的特點，往往解釋到最後，已忘記前面的文章內容。以上皆是教師遇到的難點。
理念	明確課堂教學目標、建立閱讀框架、掌握教學的範式：根據非華語學生的特性，設計有效的課堂教學的步驟及策略。重視語感培養、鼓勵課內課外的自主學習精神、掌握自學的方法。
說明	<p>針對長篇課文的問題，教師根據課文擬定的教學重點，確立每個教節的教學目標，將篇幅劃分為若干段落，釐清每個課節的教授內容。教師根據非華語學生的學習特性與需要，探討多元有效的課堂教學策略，激發學生學習中文的興趣。經教師實驗嘗試，總結出符合學生建構知識的序列，建立閱讀教學框架。通過有序及有效的教學步驟，提升課堂教學成效。</p> <p>閱讀教學框架：</p> <p>引起動機/預習 → 詞彙教學 → 篇章教學 → 識字/寫字教學 → 朗讀 → 背誦 → 小字典 →</p> <p>鞏固與延伸： 語文基礎知識 → 課堂討論 → 評估/課業布置</p> <h3>1. 重視語感培養：朗讀與背誦</h3> <p>在教學過程中，重視學生的語感培養、整體的理解感悟，不必追求認讀所有的字詞。因此，在課堂中讓學生多朗讀課文，感悟語言文字。同時，鼓勵背誦課文段落，教師因應學生能力，為全班擬定背誦的段落目標以及個人目標。針對非華語學生喜愛遊戲、競賽的心理特質，讓學生在課內課外進行背誦比賽，在班中展示計分榜。學生在輕鬆的環境下，進行大量的背誦，不知不覺地積儲語言材料，掌握文句的表達方式及培養語感。</p> <h3>2. 自主自學、掌握方法</h3> <p>運用生本的理念，把時間還給學生。讓學生高度參與課堂的活動，減少教師在課堂中講授的時間。讓學生在課前預習時自擬問題，在課堂中引導學生思考回答。讓學生自選背誦的段落，在小字典中自選有興趣學習的字詞或課外的字詞抄寫積累，拓寬學習的界限。</p> <p>讓學生當小老師，在課堂中解釋字詞，教授同學識字、記字的策略、寫字的方法，鼓勵協作學習。學生掌握拼音工具，自己拼讀新學的字詞。「教學有限而學習無限」，掌握終身學習的方法，對學生而言有莫大的裨益。</p>

策略三：建立教師協作文化



難點	許多新入職的教師缺乏教授非華語學生的經驗，面對非華語學生活躍的個性、課堂上的學習差異等困難，感覺單打獨鬥、缺乏支援。
理念	推動學校的協作文化，建立學習社群，為教師之間提供交流互動平台。提升教師專業的同時，整理與累積教學經驗，成為學校寶貴的資源。
說明	<p>為新入職的教師舉辦工作坊，掌握校本課程的理念，以及教授非華語學生的策略。教師在學期開始時，面對不少有關非華語學生的學習情況及能力的問題。由於學校主要取錄非華語學生，教師面對的不是一兩個非華語生的學習問題，而是整體學校發展的方向。</p> <p>因此，在共同備課會議中，教師對於各自面對的教學難點作思考、討論及分析。透過教師的分享，了解學生的能力及已有知識，掌握學生的起步點。同時，交流有效的教學策略，對於教學實踐有很大的幫助。</p> <p>在共同備課節中，教師輪流擔起教學設計的任務，其他級別的教師參與討論。教師依據閱讀教學框架的教學步驟，因應學生的能力調適教學設計。在教學實踐中，透過同儕觀課，一起反思教學的難點及解決方法。</p> <p>跨級的共同備課，讓教師交流教學的心得及共同構思教學的策略，教學效能得以改善提升。同時，個人的反思與教學的交流，為學校的教學資源提供豐富的材料。教師之間的協作交流文化，形成互信、互相學習的教學氛圍，感受同行、同心的力量。</p>

閱讀教學框架的設計及理念

閱讀教學的基本流程簡介，在每節課堂中皆處理聽、說、讀、寫的環節，在最後的鞏固延伸，加入語文基礎知識、課堂討論、評估及課業布置，以鞏固學生所學。

教學環節	說明	理念
引起動機	<ul style="list-style-type: none"> 聆聽課文錄音、預習課文。 師生預選字詞，學生當小老師教授同學形音義或口頭造句。 	<ul style="list-style-type: none"> 鼓勵學生預習課文 鼓勵學生自主學習
詞彙教學	<ul style="list-style-type: none"> 選取較難的字詞，著學生認讀及理解詞義。 即時評估：二人對讀，以「✓」顯示能認讀的字詞。 	<ul style="list-style-type: none"> 先處理詞彙，讓學生掌握詞彙意思，掃除閱讀時的障礙 鼓勵學生運用不同的方法記憶字詞

	<ul style="list-style-type: none"> • 讀音方面：著學生自己拼讀字詞，加上手勢調聲。教師適時指導。 • 即時重溫、評估，可作小組/個人比賽，看看誰能認讀/記憶最多的字詞。 	 <p style="text-align: center;">學生運用手勢調聲</p>
<p>篇章教學</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 將課文分若干段落，每個教節完成課堂的教學目標。 • 課前著學生根據課文內容自設問題，在教授篇章內容前向同學提問。 • 教師/學生提問時，可提問不同層次的問題（複述、解釋、重整、伸展、評鑑及創意），由淺入深，適時追問及引導學生理解更深層次的內容。 • 重溫上教節的段落大意，讓學生先回憶內容概要，才進入新的段落。 	<ul style="list-style-type: none"> • 自設問題，鼓勵學生自學，加深對課堂的興趣 • 理解內容方面，重視整體感知 • 能力較高的學生，在理解的層面上進深，提升學生的高階思維
<p>識字教學 / 寫字教學</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 教師展示字卡/在黑板上書寫字詞，著學生認讀，解釋字義。 • 教師可示範、說明字的筆順： <ul style="list-style-type: none"> ➢口唱書空 ➢字形結構分析 ➢象形字分析 • 教師示範以不同的方法掌握字形(拆部件、說故事)，鼓勵學生運用自己的方法解構、記憶字詞。在下一節課與同學分享。 • 學生在課堂中當小老師，教授其他同學自己的記字方法。 • 寫字比賽：著學生分組進行寫字比賽，看誰的筆順及筆劃寫得正確。由學生、教師點評。 • 進行字卡遊戲，讓學生記憶字詞。 	<ul style="list-style-type: none"> • 重複示範，可利用學習軟件輔助，以引起學生的興趣 • 當學生已掌握記字的方法後，不必每字示範，在課堂上只選一些較艱深/具學習價值的字詞說明  <p style="text-align: center;">學生示範寫字的筆順</p>
<p>朗讀</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 先著學生在家預習課文，聆聽錄音，自由朗讀，再向家長朗讀課文。 • 由小老師帶讀課文，其他同學跟隨。(初讀時，可著學生指讀，訓練學生專注力) • 著學生注意難讀字，連讀3遍。 	<ul style="list-style-type: none"> • 朗讀文章，培養學生的語感 • 在朗讀中加入遊戲、比賽的方式，讓學生更投入

	<ul style="list-style-type: none"> 多元化的朗讀：個人、小組、全班讀、分角色讀，教師及學生點評，宜多給予正面鼓勵及點評，加強學生對朗讀的興趣及信心。 進階朗讀：指導學生運用恰當的語氣朗讀。 	
<p>背誦</p>	<ul style="list-style-type: none"> 老師選取合適的段落，讓學生背誦。學生可在指定範圍外，附加自選的段落背誦。 課堂背誦：以計分表記下各同學的背誦分數。 展示計分表，利用學生喜歡競賽的心理，鼓勵學生背誦課文段落。 課外背誦：小老師可在課後協助有困難的同學背誦。 	<ul style="list-style-type: none"> 重視語感培養，積累語文素材 選取原則：段落意思完整、切合課文的學習目標、句式具學習的價值 拔尖保底：能力較高的學生，可鼓勵多背誦其他段落  <p>學生在課堂中進行背誦比賽</p>
<p>小字典</p>	<ul style="list-style-type: none"> 因應不同主題/ 部件，著學生積累字詞。 讓學生用不同的方法找出該字詞的意義，如查字典、詢問師長、運用資訊科技等方法。 鼓勵學生以圖畫表達字詞的意義，增強學生的記憶及學習的興趣。 定期收集小字典及批閱回饋，在課堂中利用實物投影機展示學生的小字典，由學生教導其他學生認讀字詞。 	<ul style="list-style-type: none"> 鼓勵學生自主自學，從生活中學習 適時的回饋與讚賞，能提升學習的興趣 積累詞語，在寫作課中運用  <p>小字典：字詞積累</p>

學習成果



鼓勵學生在默書中默寫部件字



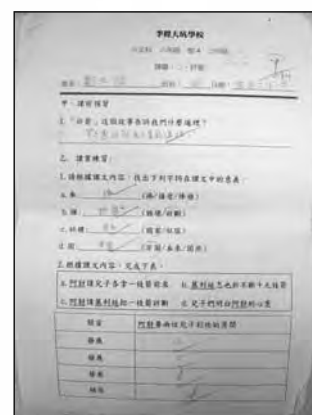
寫字練習



小組討論後的課堂匯報



寫意集



學生工作紙

成功因素

1. 校長的支持與教師的參與

研發高小非華語校本學習材料與課程規劃，過程艱鉅，成果得來殊不容易。校長在過程中的高度參與及支持，與教師一起選定教材篇章，作整體課程規劃，擬定教學的目標及學習重點。另外，掌握學生的實際需要，自行錄製課文聆聽材料，輔助學生的學習。兩年來，每年檢視教學成效，更新學習重點及教學內容，擬定未來的發展方向。

2. 教研文化的建立

教師的共同備課具專業的成效，建立教師的交流平台，實驗不同的教學策略，優化教學，總結經驗。讓教師在教學中反思、反思中學習、學習中成長，提升教學成效及質素。



教師專業發展活動



反思及建議

1. 由於課堂教學鼓勵學生自主學習及高度參與，學生的學習興趣得以提升。學生掌握學習的方法，根據拼音自行拼讀字詞及調聲；識字及寫字的方法大都能掌握。在閱讀的過程中，能自擬問題，理解文章表達的意思，教師的引導有助培養學生的高階思維。教師皆樂見學生的學習成果。
2. 通過共同備課與教師協作，互相支持與鼓勵，教師之間增加互動交流，觀摩學習，分享教學心得的機會，同時加深對非華語學生學習的進程。閱讀教學框架有助處理長篇課文，把握課文的學習重點，透過遊戲互動，讓教授非華語學生學習中文成為一件輕鬆、愉快的事。

李陞大坑學校
支援人員：陸中玉女士